



## Müyesser Keskin (1947)

Müyesser Keskin, kam im Mai 1947 in Adapazari, Türkei zur Welt. 1972 reiste sie in die Bundesrepublik Deutschland ein, um hier zu arbeiten, zwei Jahre später folgte ihr Mann. In Deutschland wurden ein Sohn und zwei Töchter geboren, wobei die Erstgeborene Tochter Hülya bis zu ihrem 12. Geburtstag in der Türkei blieb. Frau Keskin erlebte in ihrer Kindheit und Jugend relative Freiheiten, ohne Kopftuch, und wurde dabei besonders von ihrem Vater unterstützt. Viele Jahre unterstützte sie die Familie als Reinigungskraft in den englischen Kasernen in Kiel, was notwendig war, da ihr Ehemann oft krank war.

Während die Kinder auf dem Spielplatz waren, nutzte Frau Keskin gerne die Zeit, um sich mit einer Kanne Kaffee auszustatten und Handarbeiten zu machen. Nachdem einige ihrer Kinder aus beruflichen Gründen nach Duisburg gezogen waren, folgte auch die Mutter dorthin. Abseits der täglichen Aufgaben liebt es Frau Keskin zu lesen, Kaffee zu trinken und sich zu unterhalten. Ihre Lebensgeschichte spiegelt eine Reise durch unterschiedliche Lebensphasen, geprägt von Arbeit, Familie und persönlichen Interessen, wider.

Sie lebt wie Frau Dönmez und Frau Cakir im Multikulturellen Seniorenzentrum der DRK „Haus am Sandberg“ in Duisburg. Allen drei Frauen war es wichtig zu betonen, dass „sie eine Freundschaft untereinander haben, wie im Kindergarten – können nicht ohne aber auch nicht miteinander.“

Wie ein altes Ehepaar was sich zankt aber auch wieder verträgt – oder wie halt in einer normalen Familie eben“...

Herzlichen Dank für Ihren Beitrag zum Kalender 2024

■ ■ wissner-  
■ ■ bosserhoff

christoph meinschäfer  
F O T O G R A F I E



## Müyesser Keskin (1947)

Müyesser Keskin was born in Adapazari, Turkey, in May 1947. She travelled to the Federal Republic of Germany in 1972 to work here and her husband followed two years later. A son and two daughters were born in Germany, with the first-born daughter Hülya remaining in Turkey until her 12th birthday.

Mrs Keskin experienced relative freedom in her childhood and youth, without a headscarf, and was particularly supported by her father. For many years she supported the family as a cleaner in the English barracks in Kiel, which was necessary as her husband was often ill.

While the children were at the playground, Mrs Keskin liked to use the time to equip herself with a pot of coffee and do handicrafts. After some of her children moved to Duisburg for work reasons, her mother followed her there. Away from her daily tasks, Mrs Keskin loves to read, drink coffee and chat.

Her life story reflects a journey through different phases of life, characterized by work, family and personal interests.

Like Mrs Dönmez and Mrs Cakir, she lives in the multicultural senior citizens' center of the DRK „Haus am Sandberg“ in Duisburg. It was important for all three women to emphasize that „they have a friendship with each other, just like in kindergarten - they can't do without each other, but they can't do with each other either. Like an old married couple who quarrel but also get along again - or just like in a normal family“...

Thank you very much for your contribution to the 2024 calendar



## Müeyesser Keskin (1947)

Müeyesser Keskin Mayıs 1947'de Adapazarı'nda doğdu. Çalışmak için 1972 yılında Federal Almanya Cumhuriyeti'ne gitti ve iki yıl sonra eşi de onu takip etti. Bir oğlu ve iki kızı Almanya'da doğmuş, ilk kızı Hülya 12 yaşına kadar Türkiye'de kalmıştır.

Bayan Keskin çocukluk ve gençlik yıllarında başörtüsüz olarak göreceli bir özgürlük yaşadı ve özellikle babası tarafından desteklendi. Uzun yıllar Kiel'deki İngiliz kışlasında temizlikçi olarak aileye destek oldu, Kocası sık sık hasta olduğu için. Çocuklarından bazıları mesleki nedenlerle Duisburg'a taşındıktan sonra annesi de oraya taşındı. Keskin Hanım günlük işlerinin dışında kitap okumayı, kahve içmeyi ve sohbet etmeyi seviyor. Hayat hikayesi, iş, aile ve kişisel ilgi alanlarıyla karakterize edilen farklı yaşam evrelerinden geçen bir yolculuğu yansıtıyor.

Bayan Dönmez ve Bayan Çakır gibi o da Duisburg'daki DRK'nın çok kültürlü yaşlılar merkezi „Haus am Sandberg „de yaşıyor. Her üç kadın için de „tıpkı anaokulunda olduğu gibi birbirleriyle dostlukları olduğunu vurgulamak önemliydi. Birbirleri olmadan yapamazlar ama birbirleriyle de yapamazlar. Tıpkı bir kavga eden ama aynı zamanda tekrar anlaşan yaşlı evli bir çift gibi - ya da ya da normal bir ailede olduğu gibi...“

2024 takvimine katkılarınız için çok teşekkür ederiz

■ ■ wissner-  
■ ■ bosserhoff

christoph meinschäfer  
F O T O G R A F I E